



Daèl ai soi Emigrans

# Sot dal Tôr

cu la colaborasion dal Circul Culturâl Navarca

## *Vilis e mulîns a Daèl*

› LUNARI PAL 2023 ‹

pituris di Anna Degenhardt





Daèl ai soi Emigrans

# Sot dal Tôr

cu la colaborasion dal **Circul Culturâl Navarca**

## *Vilis e mulîns a Daèl*

› **LUNARI PAL 2023** ‹

pituris di **Anna Degenhardt**



grafica studioPantanali ~ Daèl / stamperia Poligrafiche San Marco ~ Commons

Tai secui e in particulâr a tacâ dal '600 a Daèl dongia da ciasis plui pissulis e puris a son stadis fatis su ancia ciasis di siôrs che in paîs a erin parôns di tiara o a vevin cualchi lôr ativitât pur stant in altris lûcs. Ma al è via pal '800 che a son stadis costruidis o finudis li' vilis che cognossin anciamò auè e che rindin al nestri paîs plui biel e elegant. E sî, se son bielis vilis ul di che a tôr di lôr a ziravin ancia tantis ativitâs che grassis a la volontât dai daelos an fat sî che al paîs a no sedi domo lûc di contadîns, ma ancia di artigîans, comercians e profesionisc' a disposizion dai paîs dulintôr. Tra li'

ativitâs a era una che veva la fortuna di jessi judada da tanta aga di risultiva che emplava li' rojs: che dai mulinârs. Cuatri i mulîns a aga sparnisâs in ta campagna: Brandis-Sardon, Miceu, Nauac, Tininin a son i nôns che a fasin part anciamò da memoria da nestra int. Peciât che nissun dai cuatri a vedi conservât rauedis e mulin drete da mûrs in piera che son anciamò in pîns dongia di rojs che no an plui duta che aga di un timp.

E propit a chisc' tesaur dal nestri paîs - vilis e mulîns - al è dedicât al lunari di chist an. Zirant i mêns a ciatarês tra i plui bieciantôns che vin; cualchi vila e

mulin andà di pôc tornât a ciapâ vita, mitût in ordin, altris a spiètin anciamò miôrs tims. Chel che si andà urût fâ al è faus viodi la biezza che nus à lassât la storia e a noatris al compit di tignî in ordin e fa bielis li' nestris ciasis, savint che in t'un biel paîs a si ciatarà ancia biela int.

Un grassis di cûr a va a Anna Degenhardt di Daèl pai disêns che us compagnaran mêns par mêns. A son disêns dai ains '80 e '90 che tanc' di no forsit andan piciât ta lôr ciasis, ma chista volta a si presentin pa prima volta a colôrs.

A duc' vuatris i nestris augûrs par un bon 2023.

Al lunari pal 2023 e i numars di Sot dal Tôr a si pòdin ciatâ ancia tal sito internet: [ilpaesedellemeridiane.com](http://ilpaesedellemeridiane.com) ~ e-mail [sotdaltor@libero.it](mailto:sotdaltor@libero.it)  
Tal scrivi si à zirût di rindi la fevelada di Daèl.

Vila Strassolt



# ZENÂR

01 D <b>Prin da l'an</b>	12 J S. Modest Martar	23 L S. Raimont
02 L S. Basili	13 V S. Ilari di Poitiers	24 M S. Fransesc di Sales Vescul
03 M Non dal Signôr	14 S S. Felis	25 M S. Demetri
04 M S. Ermis	● 15 D <b>S. Maur</b>	26 J Ss. Timoteu e Tito
05 J S. Melia <i>Di sera s'impia la cabossa</i>	16 L S. Marcel Papa	27 V S. A. Merici
06 V <b>Pifania</b>	17 M S. Antoni Abat <i>Si binidisin i nemai</i>	● 28 S S. Valerio
○ 07 S S. Lucian	18 M S. Pris'ca	<b>29 D S. Aquilin</b>
08 D <b>Batisin di Nestri Signôr</b>	19 J S. Mario	30 L S. Martina
09 L S. Zulian	20 V S. Fabian e Bastian	31 M S. Zuan Bosc
10 M S. Aldo	● 21 S S. Gnesa	
11 M S. Paulin di Aquilea	<b>22 D S. Vinsens Martar</b> <i>Fiesta in Uànis</i>	Cuant che li' feminis a si maridin, al diaul si petena la coda

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans

## Vila Miceli



# FEVRÂR

01 M	s. Sevêr		<b>12 D</b>	s. Laila		23 J	s. Livio
02 J	Madona Candelora	<i>Binidission da ciandelis</i>	● 13 L	Ss. Anselm e Fus'cia Vergina		24 V	s. Edilbert
03 V	s. Blàs	<i>Fiesta a Urturis</i>	14 M	s. Valentin	<i>Fiesta a Ciavensan</i>	25 S	s. Cesari
04 S	s. Gilbert		15 M	s. Faustin		<b>26 D</b>	I di Coresima
○ 05 D	s. Agata		16 J	s. Zuliana	<i>Joiba Grassa</i>	27 L	s. Leandri
06 L	s. Armant		17 V	Ss. Martars di Concuardia		● 28 M	s. Zuald
07 M	s. Romualt		18 S	s. Simon			
08 M	s. Jovensì di Aquilea		<b>19 D</b>	s. Corano			
09 J	s. Polonia		● 20 L	s. Eluteri			
10 V	s. Silvan		21 M	s. Leonora	<i>Carnavâl</i>		
11 S	Madona di Lourdes		22 M	La Sinisa	<i>Si mangia la renga</i>		

No 'l è arbul  
senza furmîs,  
no 'l è vecio  
senza dulîs

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans

Vila Attems



# MARS

01 M Albin	<b>12 D III di Coresima</b>	23 J s. Turubi
02 J La Sinisa	● 13 L S. Rugero	24 V s. Romul
03 V s. Marin	14 M s. Paulina	25 S s. Nunsiasion dal Signôr
04 S s. Mîr	15 M s. Luisa	<b>26 D V di Coresima</b>
<b>05 D II di Coresima</b>	16 J s. Ilari e Tassian <i>Patrôns di Gurissa</i>	27 L s. Gusta
06 L s. Esio	17 V s. Patrisi Vescul	28 M s. Proterio
○ 07 M s. Filissita e Perpetua	18 S s. Salvator	● 29 M s. Secont Martar
08 M s. Zuan di Diu	<b>19 D IV di Coresima</b> <i>Si mangia al salamp</i>	30 J s. Medeo
09 J s. Frances'cia Romana	20 L s. Archip	31 V s. Beniamin
10 V s. Simplissi Papa	● 21 M s. Benedeta	Al dî, nol va cul fâ
11 S s. Costantin	22 M s. Tavian	

Vila De Fin - Teuffenbach



# AVRÎL

01 S	s. Venassi	12 M	s. Zeno	23 D	s. Zors
02 D	<b>Domenia Uliva</b>	13 J	s. Gildo	24 L	s. Fedel
03 L	s. Ricard	14 V	s. Liduina	25 M	s. MARC <i>Rogaziõns</i>
04 M	s. Doro	15 S	s. Nastasia	26 M	Ss. Clêt
05 M	s. Irene	16 D	<b>Otava di Pasca</b>	27 J	s. Zita
06 J	s. Selestin <i>Joiba Santa</i>	17 L	s. Nissêt Papa	28 V	s. Valeria
07 V	s. Virginia <i>Vinars Sant</i>	18 M	s. Galdin	29 S	s. Catarina di Siena
08 S	s. Albert Dionisi <i>Sabida Santa</i>	19 M	s. Ema	30 D	s. Piu V
09 D	<b>PASCA</b>	20 J	s. Adalgisa		
10 L	Pascuta <i>Mirinda là da Ancona di Colorèt</i>	21 V	s. Anselm		
11 M	s. Stanislau	22 S	s. Leonilda		

Al piês che  
si pol fâ  
al è fâ nuja

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans

Palas Strassolt - Frangipane (Uànis)



# MAJ

01 L S. Josef Lavoradôr	● 12 V S. Pancrazi	23 M S. Desideri
02 M S. Atanasi	13 S Madona di Fatima	24 M Madona dal ajût
03 M S. Filip e Jacun	<b>14 D S. Matia Apuestul</b> <i>Fiesta da Meridianis</i>	25 J S. Beda
04 J S. Floriàn	15 L S. Severin <i>Rogaziòns</i>	26 V S. Filip Neri
○ 05 V S. Agnul	16 M S. Zuan da aghis <i>Rogaziòns</i>	● 27 S S. Agostin
06 S S. Giudita	17 M S. Pascâl <i>Rogaziòns</i>	<b>28 D LI' PENTECOSTIS</b> <i>Binidission da machinis</i>
<b>07 D S. Stanislao</b> <i>Fiesta tal Nauac</i>	18 J LA SENZA	29 L Lunis da Pentecostis
08 L S. Vitôr	● 19 V S. Ivo	30 M S. Isac di Dalmazia
09 M S. Duili	20 S S. Bernardin di Siena	31 M Cansiâns di Aquilea
10 M S. Giobe	<b>21 D S. Cristofur</b>	Farai al è fradi di no fâ mai
11 J S. Fabio	22 L S. Rita	

## Castello



# ZUIN

01 J s. Justin	12 L s. Onofri	23 V s. Lanfranc
02 V s. Marcellin	13 M s. Antoni di Padua	24 S s. Tita
03 S s. Ovidio	14 M s. Prôt di Aquilea	<b>25 D s. Gelmo</b>
○ <b>04 D ss. Trinitât</b>	15 J s. Vit	● <b>26 L s. Dolfo</b>
05 L s. Bonifassi Vescul	16 V Cûr di Gesù	27 M s. Siril di Alessandria
06 M s. Bertrant di Aquilea	17 S s. Ranîr	28 M s. Ireneo
07 M s. Colman	● <b>18 D s. Marina</b>	29 J Ss. PIERI e PAULI
08 J CORPUS DOMINI	19 L s. Romualt	30 V Prîns Martars
09 V s. Efrem	20 M s. Etoe	
● 10 S s. Diana	21 M s. Luis Gonzaga	
<b>11 D s. Barnaba Apuestul</b>	22 J s. Niceta di Aquilea	

I fîs a son come  
i dêz da man:  
duc' diferenz

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans



Vila Perinello



# LUI

01 S s. Ester	12 M s. Armacura e Fortunât	<b>23 D s. Brigida</b>
<b>02 D s. Oton</b>	13 J s. Rico Imp.	24 L s. Cristina
○ 03 L s. Tomàs Apuestul	14 V s. Camîl	25 M s. Jacun <i>Antica sagra di Daèl</i>
<b>04 M s. DURì</b> <i>Patron di Daèl</i>	15 S s. Bunaventura	● 26 M s. Ana e Joachin
05 M s. Filumena	<b>16 D La Madona dal Carmin</b>	27 J s. Pantaleon
06 J s. Maria Goretti	● 17 L s. Lessio	28 V s. Nasar e Cels
07 V s. Claudio	18 M s. Fidri	29 S s. Marta
08 S s. Guido	19 M s. Rina	<b>30 D s. Poldo</b>
<b>09 D s. Veronica</b>	20 J s. Elia Profeta	31 L s. Ignasi di Lojola
● 10 L s. Piu I di Aquilea	21 V s. Danêl	
11 M s. Olga	22 S s. Maria Madalena	

Ombrena, orloi  
e femina son  
tre robis  
di no prestâ

**Sot dal Tôr**  
*Daèl ai soi Emigrans*

Vila Ines



# AVOST

○ 01 M	S. Fonso	12 S	S. Rufin	23 M	S. Rosa di Lima
02 M	Perdon di Assisi	<b>13 D</b>	<b>S. Filis e Fortunât di Aquilea</b>	24 J	S. Bartolomìo
03 J	S. Lidia	14 L	S. Massimilian Kolbe	25 V	S. Luduì
04 V	S. Ida	<b>15 M</b>	<b>Madona d'avost</b>	● 26 S	S. Sandri
05 S	Madona da Nêf	16 M	S. Roc	<b>27 D</b>	<b>S. Monica</b>
<b>06 D</b>	<b>Trasfigurasion dal Signôr</b>	17 J	S. Jasint	28 L	S. Ustin
07 L	S. Gaetan	● 18 V	S. Elena	29 M	S. Dolfo <i>Si va a Barbana</i>
● 08 M	S. Domeni <i>Fiesta tal Borc dai Fraris</i>	19 S	S. Marian	30 M	S. Faustina
09 M	S. Roman	<b>20 D</b>	<b>S. Bernard</b>	31 J	S. Aristide
10 J	S. Lurinz	21 L	S. Piu X Papa		
11 V	S. Clara	22 M	Maria Rigina		

Robâ ai laris  
no 'l è peçiât

**Sot dal Tôr**  
*Daèl ai soi Emigrans*



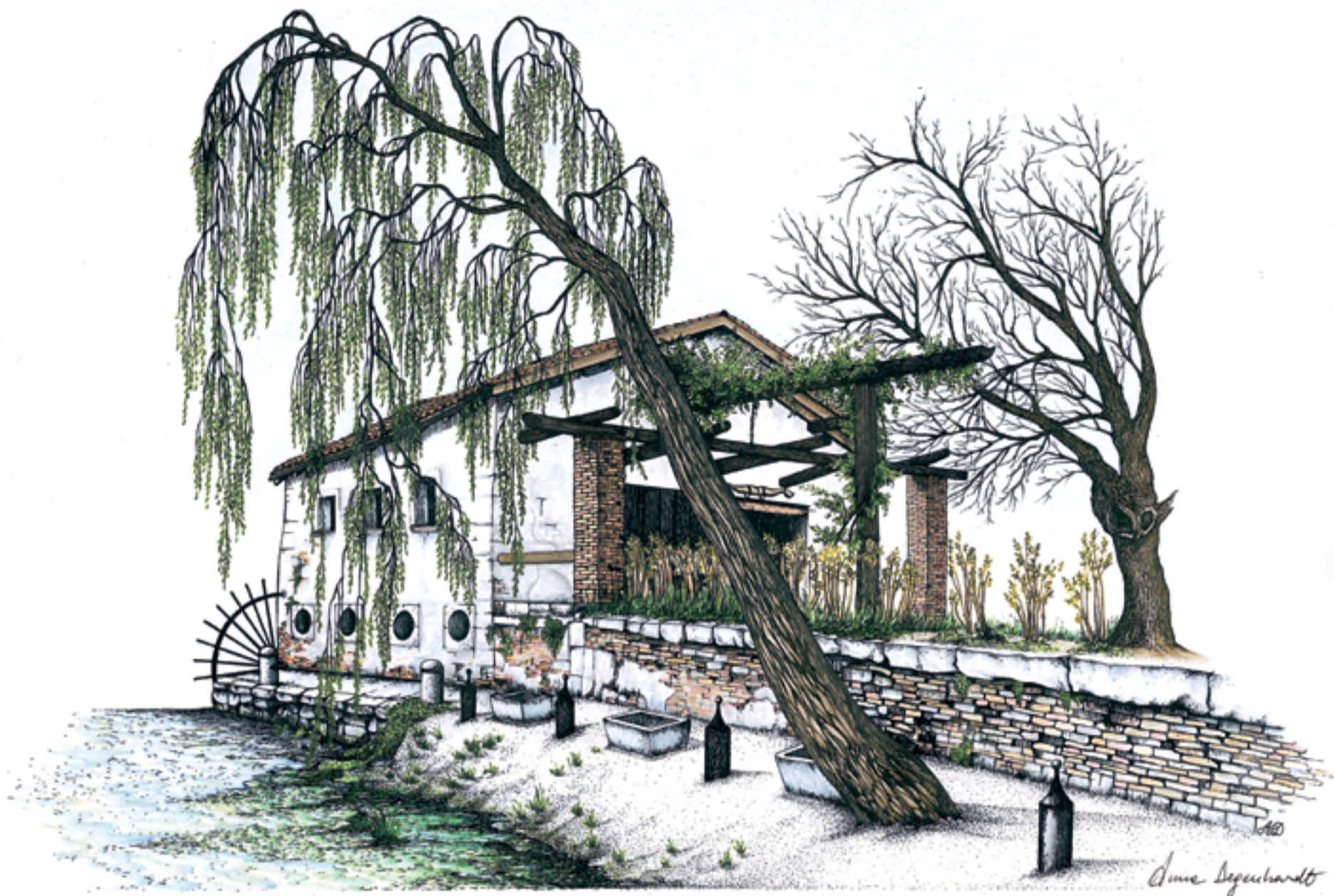
## SETEMBAR

01 V	s. Zili	12 M	Non di Maria	23 S	s. Lino Papa
02 S	s. Elpidi	13 M	s. Zuan Crisostomi	<b>24 D</b>	<b>s. Pacific</b>
<b>03 D</b>	<b>s. Grivôr al Grant</b>	14 J	La Santa Crôs	25 L	s. Aurelia
04 L	s. Rosalia	● 15 V	La Madona Dolorada	26 M	Ss. Cosma e Damian
05 M	s. Romul	16 S	Ss. Corneli e Ciprian	27 M	s. Vinsens de ´ Paoli
06 M	s. Petroni	<b>17 D</b>	<b>s. Robert</b>	28 J	s. Venceslau
● 07 J	s. Rigina	18 L	s. Sofia	○ 29 V	Ss. Michêl, Gabriêl e Rafaêl
08 V	Madona di setembar	19 M	s. Zenâr	30 S	s. Jaroni
09 S	s. Sergio	20 M	s. Fausta		
<b>10 D</b>	<b>s. Pulcheria</b>	21 J	s. Mateo		
11 L	s. Diomede	● 22 V	s. Maurisi		

Se no si pol bati  
al ciaval,  
si bat la siela

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans

## Mulin di Tininin



# OTOBAR

01 <b>D</b> s. Taresina <i>Perdon dal Rosari</i>	12 J s. Serafin	23 L s. Manilo
02 L Ss. Agnui Custodis	13 V s. Doardo	24 M s. Enso
03 M s. Edmont	● 14 S s. Calist Papa	25 M s. Crispin
04 M s. Francesc di Assisi	<b>15 D</b> s. Taresia	26 J s. Varist Papa
05 J s. Placit	16 L s. Ghita	27 V s. Sabina
● 06 V s. Bruno	17 M s. Ignasi di Antiòchia	○ 28 S s. Simon e Tadeo
07 S Madona dal Rosari	18 M s. Luca	<b>29 D</b> s. Ermelinda
<b>08 D</b> s. Demetri	19 J s. Pauli da Crôs	30 L s. German
09 L s. Nisio	20 V s. Irene	31 M s. Quintin
10 M s. Danêl Profeta	21 S s. Ursula	Nuja 'l è bon pai voi
11 M s. Firmin	● <b>22 D</b> s. Donât	



Annie Deguchardt

# NOVEMBAR

01 M I Sans	12 D S. Renato	23 J S. Clement Papa
02 J I Muars	● 13 L S. Diego <i>Marciât a Sarvignan</i>	24 V S. Grisovan di Aquilea
03 V S. Just	14 M S. Giocont	25 S S. Catarina di Alessandria
04 S S. Carlo	15 M S. Berto	26 D Crist Re
● 05 D S. Martars di Aquilea <i>Marciât a Daèl</i>	16 J S. Margarita	○ 27 L S. Valerian di Aquilea
06 L S. Lenart	17 V S. Lisabeta d'Ongiaria	28 M S. Teodora
07 M S. Nesto	18 S S. Fredian	29 M S. Livia
08 M S. Gofrêt	19 D S. Mitilda <i>Marciât a Romans</i>	30 J S. Andrea
09 J S. Oreste	● 20 L S. Tavo	
10 V S. Leon	21 M Madona da Salût <i>Fiesta a Craui</i>	Nissun nol dâ nuja par nuja
11 S S. Martin	22 M S. Cecilia	

Mulin di Miceu



# DISEMBAR

01 V	s. Ligio	12 M	s. Malia	23 S	s. Vitoria
02 S	s. Cromassi di Aquilea	● 13 M	s. Lussia	24 D	IV di Avent
03 D	I di Avent	14 J	s. Zuan da Crôs	25 L	NADÂL di Nestri Signôr
04 L	s. Barnaba <i>Marciât a Gurissa</i>	15 V	s. Valerian	26 M	s. S' ciefin
● 05 M	s. Dalmassi <i>Marciât a Monfalcon</i>	16 S	s. Albina	○ 27 M	s. Zuan Apuestul
06 M	s. Nicolò	17 D	III di Avent	28 J	s. Nossens
07 J	s. Ambrôs	18 L	s. Grasian	29 V	s. Gerard
08 V	Madona di disembar <i>Marciât a Turiac</i>	● 19 M	s. Dario	30 S	s. Anastasia di Aquilea
09 S	s. Sîr Vescul	20 M	s. Macàri	31 D	La Santa Famea <i>Veglion</i>
10 D	II di Avent	21 J	s. Remo		
11 L	s. Damàs	22 V	s. Flavian		

So fos, so ves  
e so sares  
son tre sanz  
che no judin!

**Sot dal Tôr**  
Daèl ai soi Emigrans